

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 32 (2005)
Heft: 129 [i.e. 130]

Artikel: Editorial : rè vêr le furi
Autor: Djan di Nê / Brodard, Jean
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244832>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Rè vêr le furi

"La nê chin va di montanyè
Ti lè j'âbro chon hyori"



Kan on n'intin ha tzanthon, no chan ke le furi lè inke. La rintyè fôta dè vuiti nouhra kanpagne, po chè rindre conto de la vretå dè chi tzan.

Et chu le tsemin ke mêmè à la djithe, le tropi dè vatsè k'arouvè, no di bin"t'inke le furi".

On ne pou på chè choulå d'admirå la byoutå dè "Ver no". To rè verdèyè, din lè prå, din lè chê, din lè dzâ to chè rëbetè à vivre. Tantyè i bithè ke chinton que la bouna chajon y arouvè. Lè

lèvrè, ke lou ja fayu dzounå din ha grôcha nê ke lè vinyète chu le tå, ma ke lè tzejète dè rido è in abondanthe, lè ja hyoulå din lou taniére. Lè renå, chayon achebin di dza è vinyon fére na tornåye pri di méjon, du yô kc poutihrc, la dzeniye, on kounel ou on tza bin ingréchi otre l'evê, ne chan på on okajyon dè lou j'othå la fan. Adon pourè bethétè, vouhrè dzoua chon kontå. Le tsa ke vèyè pri de na derbouneire, chè rin på konto dou dondji ke koua. Lè rintyè kan i chin, chu chè rin on gro patyè, dè pê tsô, ke chin chu chon hyan di grifè ke le châron, ke vou ch'in chovå, por'ëtsapå, à chi moua ke chin chu che n'oroye. Ma lè tru tå, le moua dou renå chè kotè chu chon rin è ne chin panyi pire ke chon rin chè trochè, è ke la mouå vin dè le prendre. Le renå, adon to kontin va rintrå din chan tan'na avu le tsa chin ya pindu à chon moua. Pouro tsa, heureu renå, la ya dou mondo lè dinche fête !

Din l'âbro, pri de la derbouneire, lè j'oji l'an på piakå dè tzantå è la ya kontinuè kemin che rin ne chè ch'irè pachå !

Dèman, lè le tsotin kc cherè inke.

A ti hou ke no yêron, no lou chouêton, on bi tsotin, pyin dé dzouyo, avu na bouna chindå in rémarhyin chi ke n'in d'è le mêtre.

Alin kontre déman avu konfianthe. Chi ke få la ya lè achebin chi ke kemandè la mouå. Adon kan on krê à chin on ne pou på déjechpérå.

Djan di Nê.